

Современная

ISSN 0207-7698

В НОМЕРЕ:

СВЕТЛАНА КОЗЛОВА

“Орест”

НИКОЛАЙ КОЛЯДА

“Баба Шанель”

НАТАЛИЯ МОШИНА

“Жара”

МАИЯ ТУЛЬЧИНСКАЯ

“Пазл”

Фестиваль “Любимовка-2010”

МАКСИМ КУРОЧКИН

“Класс Бенито Бончева”

АНДРЕЙ СТАДНИКОВ

“Ботан”

АННА ЯБЛОНСКАЯ

“Язычники”

Зарубежная драматургия

ГАРОЛЬД ПИНТЕР

“Теплица”

Из литературного наследия

БЕН ДЖОНСОН

*“Вызов на турнир во время
брачного праздника”,*

*“Новости из Нового Мира,
обнаруженного на Луне”*

Драматургия

1
январь-март
2011

ЛИТЕРАТУРНО-ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ ЖУРНАЛ

Современная

1
январь – март
2011

Министерство культуры Российской Федерации
Региональный благотворительный общественный
Фонд развития и поощрения драматургии
Редакция журнала
Издается при финансовой поддержке
Министерства культуры Российской Федерации
и Департамента культуры г. Москвы

Драматургия

| | | |
|------------------------|---------|---|
| <i>Н. Коляда</i> | 3 | Пьесы |
| <i>Н. Мошина</i> | 25 | Баба Шанель |
| <i>А. Стадников</i> | 40 | Жара |
| <i>А. Яблонская</i> | 61 | Ботан |
| <i>М. Курочкин</i> | 83 | Язычники |
| <i>М. Тульчинская</i> | 103 | Класс Бенто Бончева |
| <i>С. Козлова</i> | 124 | Пазл |
| | | Орест |
| | | <i>Зарубежная драматургия</i> |
| <i>Г. Пинтер</i> | 141 | Теплица |
| | 168—191 | Критика. Теория |
| | | В пьесе и на сцене (рецензии В. Бегунова, О. Булгаковой, М. Гусаровой, Т. Коростелевой, Т. Купченко, С. Новиковой, И. Сафуанова, Д. Тархановой, А. Тучинской, О. Фукс, Т. Хакимова) |
| <i>Т. Купченко</i> | 192 | Тотальное погружение в настоящее |
| <i>Т. Купченко</i> | 195 | Мистика и жизнь |
| <i>В. Леванов</i> | 197 | “Театр вошел в мою кровь...” (интервью С. Новиковой) |
| <i>И. Вырыпаев</i> | 202 | “Исполнять и играть — это разные вещи” (интервью С. Козловой) |
| <i>Д. Волкострелов</i> | 204 | “Под каждый новый текст...” (интервью М. Сизовой) |
| <i>М. Курочкин —</i> | | |
| <i>М. Угаров</i> | 208 | “Режиссер — больше не бог...” |
| <i>Т. Журчева</i> | 212 | От “новой драмы” к “новой драме-2” |
| <i>Г. Холодова</i> | 217 | Лопухины: сегодня и вчера |
| <i>Д. Мэмет</i> | 223 | Заметки о “Вишневом саде” |
| <i>Е. Кострикова</i> | 227 | “Западная пристань” Б.-М. Кольтеса |
| | | История. Библиография |
| <i>В. Забалуев</i> | 232 | Две маски Джонсона |
| <i>Б. Джонсон</i> | 243 | Маски |
| <i>Х. Питчер</i> | 251 | “Дорогой Храм” |
| | | Хроника. Информация |
| | | 37, 101, 138—139, 165—167, 231, 258—260 (К. Загайнова, Е. Алексеева, С. Козлова, О. Игнатюк, В. Москвитин, Д. Гринвалд) |

На обложке. Лондонский театр “Глобус” во времена Шекспира и Бена Джонсона. Гравюра начала XVII века. (К публикации на с. 232—250.)

2-я стр. обл. “Урожай” П. Пряжко (“Современная драматургия”, № 1, 2009 г.) в Новом драматическом театре. Постановка Н. Искандаровой. В ролях: А. Безбородова, А. Алешкин, А. Юсупова, Д. Якушев. **Фото Л. Года**

В соответствии с действующим законодательством об авторском праве, театры, заинтересованные в постановке пьес, опубликованных журналом, должны обращаться за разрешением на их использование непосредственно к правообладателям — авторам или их литературным агентам.

Издается с 1982 года и выходит четыре раза в год

Современная



Редакционная
коллегия:

Н. Мирошниченко
(руководитель)
А. Волчанский
(главный редактор)
Р. Белецкий
(отдел драматургии)
П. Богданова
(отдел критики и теории)
В. Платонова
(зав. редакцией)
Г. Холодова
(отдел истории
и библиографии)

Редакционный совет:

М. Бартенев
В. Бегунов
И. Вишневская
Е. Гремина
В. Забалуев
Н. Коляда
В. Леванов
А. Порватов
И. Райхельгауз
П. Руднев
В. Ряполова
В. Федорова
М. Швыдкой

In this issue:

Broad Nicknamed Chanel by N. Kolyada. Amateur choir of elderly women celebrate their 10th anniversary. In the midst of celebrations, the choir master presents a new old dame who is ready to become their soloist. Other women give her a hostile reception.

Heat by N. Moshina. A group of armed young men has taken hostages whom they are prepared to let go if their demands are met. By and large, the group wants to become known to the public through mass media. But the secret service builds a wall of silence around it.

Puzzle by M. Tulchinskaya. The action takes place backstage. The main character, an unacknowledged actor, wants to play Hamlet. The events are an odd mix, the past and present interweave, and the reality is hard to tell from fancy.

Orestes by S. Kozlova. A modern version of the story from Ancient Greece. The hero returns to his native town to get even with the murderers of his father and younger sister. But then his mother is also to blame...

Plays from the «Lyubimovka-2010» Festival

Botan by A. Stadnikov. Andrey is a white crow next to other high-school students who treat him with unmasked derision. Even the girl for whom he bears secret and unrequited love. His relations with parents and his brother are equally complex.

Pagans by A. Yablonskaya. A married couple, constantly worried by a lack of money, is in conflict with each other and their 19-year-old daughter. Enter his mother, a very religious woman, who looks forward to reforming the life of the family.

Bento Bonchev's Class by M. Kurochkin. The playwright creates a strange world where babies are born only "in vitro," where no one believes that there were times when people had intimate life and it really meant a lot for them. In a grotesque, polemic form, the play relates to eternal issues of love.

Foreign Plays

The Hothouse by H. Pinter. This anti-utopia from a classic of the 20th century playwriting takes place in a secret institution where they experiment with human psyche.

Critique. Theory

Twelve reviews of new shows mainly based on contemporary plays. Then come: articles by T. Kupchenko about the Territory Festival and the Moscow tour of the By The Bridge theatre (Perm); interviews with playwrights V. Levantov (S. Novikova) and I. Vyrypaev (S. Kozlova) and director D. Volkostrellov (M. Sizova); a spicy dialogue between playwright M. Kurochkin and director M. Ugarov; a research of some trends in "new drama" (T. Zhourcheva). Articles by G. Kholodova and D. Mamet (USA) are dedicated to Chekhov's *Cherry Orchard*. E. Kostrikova analyzes *Quai Ouest*, a play by a French author Bernard-Marie Koltes.

History. Bibliography

Two short "masques" by Ben Jonson, a famous 17th century playwright, with extensive comments by V. Zabaluev. A chapter from Harvey Pitcher's (England) book *Chekhov's Leading Lady*, which tells a story of the relationship between O. Knipper and director G. Kraig

Драматургия

Над номером работали:

обложка — Г. Повагин

верстка — А. Рябчиков

корректура — Ж. Панченко

К сведению уважаемых авторов: рукописи не рецензируются, хранятся в течение года, по почте не возвращаются. Инсценировки не рассматриваются.

Адрес редакции: 107031, Москва, Дмитровский пер., 4, стр. 1. Телефон: (495) 625-46-48, тел./факс: 623-45-95.
E-mail: moddrama@mtu-net.ru

Формат бумаги 70x100/16. Офсетная печать. Объем 31,08 уч.-изд. л.
Цена в розницу — договорная.

Издание зарегистрировано Министерством Российской Федерации по делам печати, телерадиовещания и средств массовой информации.
Свидетельство ПИ № 77-7180 от 26 января 2001 г.

© Москва, "Современная драматургия", 2011

Номер отпечатан типографией ООО "ИПФ "Гарт"

Выпуск издания осуществлен при финансовой поддержке Федерального агентства по печати и массовым коммуникациям

В ближайших номерах журнала:

Родион Белецкий “Полиглоты”

Саша Денисова “Пыльный день”

Елена Ерпылева “Черепаший бунт”

Максим Осипов “Козлы отпущения”

Сергей Руббе “Карпуша forever”

*Всероссийский конкурс драматургии
“Действующие лица-2010/11”*

Владимир Жеребцов “Памятник”

Андрей Осиненко “Ночной эфир”

Егор Черлак “Ипотека и Вера, мать ее”

Зарубежная драматургия

Мартин Мак-Донах “Однорукий из Спокана”

Брайан Фрил “Колесо фортуны”

Ханох Левин “Тощий солдат”

Эфраим Кишон “Брачный контракт”

Из литературного наследия

Василий Каменский

“Смотр актерии”

Пеппино Де Филиппо

“Тот бандит — я”, “Суеверия... но я в них верю”

В каждом номере — рецензии на новые постановки современных и классических пьес, статьи о драматургии и драматургах, творческие портреты, беседы с мастерами, материалы по истории отечественной и мировой культуры
...и многое другое.

Выписывайте, читайте журнал

“СОВРЕМЕННАЯ ДРАМАТУРГИЯ”!

*Подписаться на журнал можно в любом почтовом отделении по каталогу
Агентства “Роспечать”, индекс 70 946.*

Альтернативную подписку ведут:

ООО “Агентство ГАЛ”, тел.: (499) 685-12-20, e-mail: artos-gal@mail.ru

МК “Периодика”, тел.: (495) 672-70-42, e-mail: info@periodicals.ru

ООО “Интер-Почта 2003”, тел.: (495) 788-00-60, e-mail: interpochta@interpochta.ru

ООО “ИнформСервис”, тел.: (495) 651-82-19, e-mail: abcnewpress@gmail.ru

ООО “Деловые издания”, тел.: (495) 685-59-78, e-mail: delizd@mail.ru